

[alumni@idrc.ca](mailto:alumni@idrc.ca) / [anciens@crdi.ca](mailto:anciens@crdi.ca)

## Bulletin

March / Mars 2013

In this issue / Dans cette livraison

- |  |  |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"><li>• <b>From the Chair</b><ul style="list-style-type: none"><li>◦ In Good Order</li></ul></li><li>• <b>ROSSA Alumni Awards</b></li><li>• <b>Alumni News</b><ul style="list-style-type: none"><li>◦ Willy Reyes</li><li>◦ Stuart Brown</li></ul></li><li>• <b>IDRC in Print</b><ul style="list-style-type: none"><li>◦ IDRC and HIV AIDS</li></ul></li><li>• <b>IN MEMORIAM</b><ul style="list-style-type: none"><li>◦ Denis Rey</li><li>◦ Susan Bickram</li></ul></li></ul> | <ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Mot du Président</b><ul style="list-style-type: none"><li>◦ Dans l'ordre des choses</li></ul></li><li>• <b>Bourses des anciens au BRAS</b></li><li>• <b>Nouvelles des anciens</b><ul style="list-style-type: none"><li>◦ Willy Reyes</li><li>◦ Stuart Brown</li></ul></li><li>• <b>Publications du CRDI</b><ul style="list-style-type: none"><li>◦ Le CRDI et le VIH/SIDA</li></ul></li><li>• <b>IN MEMORIAM</b><ul style="list-style-type: none"><li>◦ Denis Rey</li><li>◦ Susan Bickram</li></ul></li></ul> |
|--|--|

Thanks to Michèle Wilson for Translation / Remerciements à Michèle Wilson pour la traduction

§

**From the Chair / Mot du Président**  
**In Good Order / Dans l'ordre des choses**  
Rob Robertson



Dr. Venkatesh Mannar OC

Every New Year's I check the list of the appointments to the Order of Canada. (No, I'm not looking for my own name.) This year I was pleased to find the name of Venkatesh Mannar, IDRC alumnus and long-time President of the Micronutrient Initiative. His appointment as an Officer was a good occasion to visit Venkatesh in his downtown Ottawa office and find out what MI has been doing in the twelve years since it sprung from IDRC's legal bosom and became an independent NGO.

One thing it has been doing is growing. MI now has 150 full-time staff, only 35 of them in Ottawa and the rest largely in Asia and Sub-Saharan Africa. Its annual budget is \$60 million dollars, with 80% of that coming from CIDA. That's a stark difference from when Venkatesh joined an organization with only four permanent staff.

MI was created as a secretariat at IDRC under Keith Bezanson's leadership pursuant to a pledge made by Brian Mulroney to The World Summit for Children in 1990. Venkatesh says the IDRC connection was essential to its early success, building on the Centre's field presence and obtaining instant credibility with governments. With a strong scientific foundation, much of it established by studies conducted by former IDRC Governor Ramalingaswami beginning in the 1950's, MI set out to co-ordinate knowledge on

Chaque année je vérifie la liste des nominations à l'Ordre du Canada. (Non, je n'y cherche pas mon nom.) Cette année j'ai été heureux d'y trouver le nom de Venkatesh Mannar, ancien du CRDI et président de longue date de l'Initiative micronutriments. Sa nomination à titre d'officier de l'Ordre m'a donné une bonne occasion de lui rendre visite à son bureau au centre-ville d'Ottawa et de savoir ce que l'IM a fait depuis qu'elle s'est détachée juridiquement du CRDI pour devenir une ONG indépendante il y a douze ans.

Une chose qu'elle a faite a été de grandir. L'IM compte maintenant 150 employés à plein temps, dont seuls 35 sont à Ottawa. Les autres sont essentiellement en Asie et en Afrique subsaharienne. Son budget annuel est de 60 millions de dollars, dont 80% viennent de l'ACDI. Quelle différence par rapport à l'organisation qui n'avait que quatre employés permanents lorsque Venkatesh y est arrivé.

L'IM a été mise sur pied en tant que secrétariat logé au CRDI alors sous la direction de Keith Bezanson conformément à l'engagement de Brian Mulroney lors du Sommet mondial pour les enfants de 1990. Selon Venkatesh le lien avec le CRDI a été essentiel au succès de l'IM au début en lui permettant de tirer parti de la présence du Centre sur le terrain et d'obtenir instantanément une crédibilité auprès des gouvernements. Avec une solide assise scientifique établie en grande partie par les études conduites par l'ancien

|   |  |
|---|--|
| <p>the importance of micronutrients and document evidence of its impact. And what an impact! Studies showed that infant mortality could be reduced by nearly a quarter through administering Vitamin A, and that I.Q. scores rose markedly with iodine supplements in salt.</p>   | <p>gouverneur du CRDI Ramalingaswami à partir des années 50, l'IM a entrepris de coordonner les connaissances sur l'importance des micronutriments et d'apporter les preuves de leur impact. Et quel impact! Les études montrent que la mortalité infantile pourrait être réduite de près d'un quart grâce à l'administration de vitamine A et que le Q.I. s'élevait sensiblement si le sel était supplémenté en iode.</p>   |
| <p>MI has moved on many fronts. Funded principally by CIDA, MI became an instrument for procuring and supplying Vitamin A to UNICEF programs around the world. And now, it is pushing governments to promote the manufacture and supply of it in their own countries. Having worked in the salt industry, Venkatesh led the drive to organize salt producers into co-operatives and mix iodine into their product. In 1990, only 20% of salt was iodized and now 70% of it is. In the old days Venkatesh says you would walk into an Indian village and encounter the victims of cretinism and goiters. Now those illnesses have virtually disappeared. MI works on other problems too, such as eliminating iron deficiency in pregnant women and treating children with zinc to end diarrhea. It's also concerned that global warming is forcing communities into having monotonous and less nutritious diets due to affordability issues.</p> | <p>L'IM a agi sur de nombreux fronts. Financée principalement par l'ACDI, elle est devenue un instrument qui procure et fournit la vitamine A aux programmes de l'UNICEF de par le monde. Et maintenant, elle pousse les gouvernements à en promouvoir la fabrication et la fourniture dans leur propre pays. Ayant travaillé dans l'industrie du sel, Venkatesh a dirigé la campagne pour organiser les producteurs de sel en coopératives et ajouter de l'iode à leur produit. En 1990, seulement 20% du sel était iodé comparativement à 70% aujourd'hui. Jadis dit Venkatesh on voyait des victimes du crétinisme et de goitre dans n'importe quel village indien. Ces maladies ont pratiquement disparu. L'IM s'attaque à d'autres problèmes également comme la suppression de la déficience en fer chez les femmes enceintes et le traitement des enfants souffrant de diarrhée avec du zinc. Elle se préoccupe du fait que le réchauffement de la planète oblige les collectivités à avoir une alimentation plus monotone et moins nutritive en raison des coûts.</p> |
| <p>A quiet yet determined leader, Venkatesh modestly attributes his own success as President to building a strong second level of Vice-Presidents and Regional Directors that permits collective decision-making. He also cites his emphasis on having a strong technical group so that MI can be seen as a "knowledge leader" in the field, building evidence and filling knowledge gaps. He is also pleased that MI has been able to attract younger people to the field, grooming them for bigger jobs in the international system.</p>  | <p>Directeur calme et pourtant déterminé, Venkatesh attribue modestement son propre succès en qualité de président à l'établissement d'un solide second niveau de vice-présidents et de directeurs régionaux qui permet la prise de décision collective. Il mentionne également l'importance qu'il accorde à disposer d'un groupe technique fort de sorte que l'IM peut être vue comme un «chef de file des connaissances» dans le domaine, qui rassemble les faits et comble les lacunes. Il se réjouit aussi que l'IM ait pu attirer des jeunes et les prépare à des postes plus importants dans le système international.</p>   |
| <p>IDRC has a long tradition of helping to establish</p>  | <p>Le CRDI aide depuis longtemps des organisations</p>   |

|  |  |
|--|--|
| <p>organizations with scientific credibility and an ear to local concerns. MI is a spectacular example of that, now recognized through the elevation of its chief architect to the Order of Canada. It's something for us all to celebrate at the beginning of a new year. And who will make the list next year?</p> | <p>à s'établir, qui ont une crédibilité scientifique et sont à l'écoute des préoccupations locales. L'IM en est un exemple spectaculaire qui est maintenant perçu comme tel par l'élévation de son principal architecte à l'Ordre du Canada. C'est là pour nous tous quelque chose à célébrer au début d'une nouvelle année. Et qui sera sur la liste l'année prochaine?</p> |
|--|--|

§

**ROSSA Alumni Awards / Bourses des anciens au BRAS**

|  |   |
|--|---|
| <p>ROSSA's Regional Activity Fund has provided \$19,900 in additional funding to the Alumni gift of \$3,000 to fund a small project on social learning. The project, <i>From Social Learning Group members to Change Facilitators in the face of multiple stressors: the development of a handbook for practitioners</i>, complements an ongoing IDRC Ecohealth research project, <i>Vulnerability, Coping and Adaptation in the context of Climate Change and HIV/AIDS in South Africa</i>.</p> <p>The project provides community members in South Africa's Eastern Province with the support, knowledge and skills they require to undertake problem solving that will continue long after the main research project is completed. A core group of individuals will be offered a problem-solving course for the multiple stressors they encounter such as HIV/AIDS, climate change and food security, to enable them to take on the role of 'change agents and facilitators' for community adaptation into the future.</p> <p>Dr. Georgina Cundill at Rhodes University, a young researcher just starting her research career is leading a team that includes MSc students in the 'social learning process' that is part of the ongoing Ecohealth project.</p> | <p>Le Fonds d'activités régionales de BRAS a ajouté 19 900\$ au don de 3000\$ de l'Association des anciens pour financer un petit projet sur l'apprentissage social. Le projet <i>De membres du groupe sur l'apprentissage social à agents de changement face à de multiples facteurs de stress: préparation d'un guide pratique</i> est complémentaire à un projet de recherche en cours du CRDI en écosanté <i>Vulnérabilité, lutte et adaptation dans le contexte du changement climatique et du VIH/SIDA en Afrique du Sud</i>.</p> <p>Ce projet offre aux membres de collectivités dans la province de l'Est de l'Afrique du Sud le soutien, les connaissances et les compétences dont ils ont besoin pour résoudre leurs problèmes et dont ils auront besoin bien longtemps après la fin du projet de recherche. Un groupe restreint de personnes suivra une formation en résolution de problèmes attribuables aux multiples stressors qu'elles subissent comme le VIH/SIDA, le changement climatique et la sécurité alimentaire de sorte qu'elles puissent assumer le rôle « d'agents et de facilitateurs de changement » qui favoriseront l'adaptation future de leur collectivité.</p> <p>M<sup>me</sup> Georgina Cundill, D.Ph. de Rhodes University, jeune chercheuse en début de carrière dirige l'équipe de recherche qui comprend des étudiants de maîtrise en « processus d'apprentissage social » qui fait partie du projet en cours en écosanté.</p> |
|--|---|

§

**Alumni News / Nouvelles des anciens**

Willy Reyes



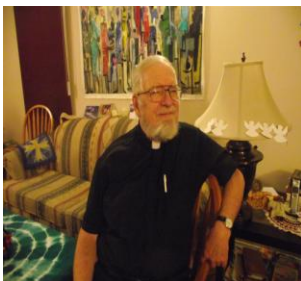
Willy Reyes with Nihal and Subadra Kappagoda

|  |   |
|--|---|
| <p>On December 5, 2012 the Centre celebrated Willy Reyes who after 36 years at the Centre will retire on March 31.</p>       | <p>Le 5 décembre 2012 le Centre a rendu hommage à Willy Reyes qui, après 36 années, prendra sa retraite le 31 mars.</p>   |
| <p>Willy joined IDRC in 1977 as Regional Advisor to RD Nihal Kappagoda going on to be Regional Controller in April 1983.</p> | <p>Willy s’est joint au Centre en qualité de conseiller régional en 1977 auprès du DR Nihal Kappagoda pour devenir ensuite contrôleur régional en avril 1983.</p> |

§

**Stuart Brown**

**Above the Arctic Circle—Change of locale and title and by any other name a Programme Officer / Au-dessus du cercle polaire—Changement de lieu et de titre, mais toujours un administrateur de programme**



Stuart



Stuart et /and Father / Père Magnus

|  |   |
|--|---|
| <p>Stuart was the Social Science Division's Regional Programme Officer in WARO 1977-1983. After leaving IDRC Stuart worked for the World Council of Churches in Geneva, and the Canadian Council of Churches in Toronto. In recent years Stuart and Margaret worked in Cameroon and Nigeria before moving to the North West Territories to serve the Anglican parish of All Saints' parish in Aklavik where on February 5, 2012 Stuart was ordained Deacon and on November 4 priested.</p> <p>Stuart writes..</p> <p>'I flew with Magnus* to Inuvik, then he went to town and I caught another plane, to Ikaahuk, or Sachs Harbour, where I saw about half of the population of 160. The hamlet has one long street parallel to the beach about halfway up the slope, and three avenues that go up from the beach to the crest of the hill; the airport is at the top of two of these. Even in the winter twilight, it is possible to see the frozen ocean beyond the harbour. There were about ten people at the Eucharist on Tuesday, but most of them were older than I. I enjoyed an early Christmas dinner with the two nurses on duty and a visiting MD.</p> <p>After Ikaahuk, I went to Ulukhaktok (formerly Holman), where I had one great lunch of char chowder. Once again my timing got me to the health centre Christmas dinner, with n-i-c Loraine and her colleagues.</p> <p>I spent much of the time at the dinner chatting about Africa, in French, with the social worker, Kwaku, whose parents are an Ivoirian papa and a Ghanaian mom. The parish housed me in the vicarage, and gave me an adequate grocery allowance; I met three families who would like their infant daughters baptised, I had a very encouraging conversation with the lay leaders of the English and the Inuvialuit congregations and a promising meeting of the parish vestry. On my homeward journey, my plane landed in Inuvik too</p> | <p>Stuart a été administrateur de programme de la Division des sciences sociales au BRAFO de 1977 à 1983. Lorsqu'il a quitté le CRDI, Stuart a travaillé pour le Conseil œcuménique des églises à Genève et le Conseil canadien des églises à Toronto. Plus récemment, Stuart et Margaret ont travaillé au Cameroun et au Nigéria avant de s'installer dans les Territoires du Nord-Ouest pour servir la paroisse anglicane All Saints' d'Aklavik où, le 5 février 2012, Stuart a été ordonné diacre et le 4 novembre prêtre.</p> <p>Stuart écrit...</p> <p>'J'ai pris l'avion avec Magnus* jusqu'à Inuvik, puis il est allé en ville et j'ai pris un autre avion vers Ikaahuk ou Sachs Harbour où j'ai vu à peu près la moitié de la population de 160 personnes. Le hameau a une longue rue parallèle à la plage à peu près à mi-pente et trois avenues qui vont de la plage jusqu'au haut de la colline. L'aéroport est au sommet de deux de ces avenues. Même pendant la nuit polaire on peut voir l'océan gelé au-delà du havre. Il y avait une dizaine de personnes à l'Eucharistie mardi, mais elles étaient presque toutes plus vieilles que moi. J'ai eu le plaisir de partager un dîner de Noël tôt avec deux infirmières en service et un médecin en visite.</p> <p>Après Ikaahuk, je suis allé à Ulukhaktok (anciennement Holman) où j'ai déjeuné d'une magnifique chaudière d'omble. De nouveau, je suis arrivé au centre de santé juste au moment du dîner de Noël que j'ai partagé avec l'infirmière responsable, Loraine, et ses collègues.</p> <p>Pendant le dîner, j'ai beaucoup parlé d'Afrique en français avec un travailleur social, Kwaku, dont le père est Ivoirien et la mère Ghanéenne. La paroisse m'a logé dans le presbytère et m'a accordé une bonne indemnité pour la nourriture. J'ai rencontré trois familles qui voudraient que leurs bébés filles soient baptisés, j'ai eu une conversation très encourageante avec les chefs laïques des congrégations anglaises et celles d'Inuvialuit et une réunion prometteuse avec le conseil paroissial. Au retour, mon avion ayant</p> |
|--|---|

late for me to catch a ride to Aklavik, so I spent the night and most of the following day with my boss, Bishop David; this would be the last time I could do this, as he is about to move to Yellowknife. I will probably have to go again to Ikaahuk and Ulukhaktok, but I will need a different place for the night in Inuvik.

It is interesting being a priest, especially since I spent so many years watching them. Except for leading church services, the work is a lot like university teaching, with just a bit more counselling. I will be trying to help the lay leaders in the five villages gain more self-confidence so that they can conduct confirmation classes and talk to candidates for marriage or baptism.'

\*Father Magnus is the Ibo RC priest who covers more or less the same territory as Stuart; he lives in Inuvik. There are only Anglican congregations in Ikaahuk and Ulukhaktok, while other places have only RC congregations, like Paulatuk and Tsiigehtchic; still others have both: Inuvik, Aklavik, Fort McPherson.

To follow Stuart and Margaret visit  
<http://www.arcticnet.org/~aklavik/photos>

atterri à Inuvik trop tard pour que je puisse poursuivre jusqu'à Aklavik, j'ai passé la nuit et presque tout le lendemain avec mon patron, l'évêque David; et ce sera la dernière fois que je pourrai le faire étant donné qu'il est sur le point de déménager à Yellowknife. J'aurai sans doute encore à me rendre à Ikaahuk et Ulukhaktok, mais je devrai me trouver un autre endroit où passer la nuit à Inuvik.

Il est intéressant d'être prêtre surtout pour moi qui ai passé tant d'années à les observer. À part célébrer les services religieux, le travail s'apparente beaucoup à l'enseignement universitaire avec juste un peu plus de temps passé à conseiller. J'essaierai d'aider les chefs laïques à gagner en assurance pour qu'ils puissent conduire des classes de confirmation et parler aux candidats au mariage ou au baptême.'

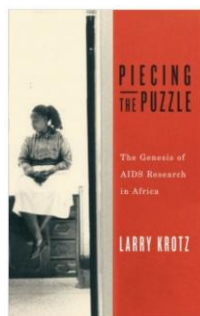
\*Le Père Magnus est le prêtre catholique Ibo qui dessert à peu près le même territoire que Stuart; il vit à Inuvik. Il n'existe des congrégations anglicanes qu'à Ikaahuk et à Ulukhaktok, d'autres endroits comme Paulatuk et Tsiigehtchic n'ont que des congrégations catholiques et d'autres encore, comme Inuvik, Aklavik et Fort McPherson ont les deux.

Pour suivre Stuart et Margaret, visitez le site :  
<http://www.arcticnet.org/~aklavik/photos>

## §

### **IDRC in Print / Publications du CRDI**

### **IDRC and HIV AIDS / Le CRDI et le VIH/SIDA**



Alumni will recall that IDRC was among the first to recognize that HIV/AIDS was particularly dire for the developing regions. Alumni, Claude Paul Boivin and Lyse Lavictoire, organized the fifth International AIDS Conference held in Montreal in 1989.

In *Piecing the Puzzle: The Genesis of AIDS Research in Africa*, Larry Krotz chronicles the fascinating history of the pioneering Kenyan, Canadian, Belgian, and American research team that uncovered HIV/AIDS in Kenya, their scientific breakthroughs and setbacks, and their exceptional thirty-year relationship that began a new era of global health collaboration.

“...First they attempted to sort out what this new information about an as yet novel—but deadly—disease would mean for how they provided care to the people who were coming to their tiny research posts. Second, they tried to pinpoint research strategies they ought to undertake to learn more about what they, and ostensibly the world, were up against. And third, they decided they- could not and should not keep the information to themselves, The IDRC promptly stepped up to provide financing to help establish NARES, the Network of AIDS Researchers of East and southern Africa....” ) page 35.

The contributions of IDRC Alumni Drs. Stephen Moses and Larry Gelmon are acknowledged.

Thanks to Alumna Lilah Moore for sharing this news.

For more information:

<http://uofmpress.ca/books/detail/piecing-the-puzzle>

A review, [A Medical Detective Story](#), in the [Literary Review of Canada](#) November 2012 is authored by **Sharmila L. Mhatre** IDRC's program leader of the Governance for Equity in Health Systems program.

For more on IDRC's support for AIDS research:

Les anciens se souviendront que le CRDI a été l'un des premiers à reconnaître que le VIH/SIDA était particulièrement désastreux pour les régions en développement. Les ex-CRDI Claude-Paul Boivin et Lyse Lavictoire ont organisé la cinquième conférence internationale sur le SIDA à Montréal en 1989.

Dans *Piercing the Puzzle : The Genesis of AIDS Research in Africa*, Larry Krotz raconte l'histoire fascinante de l'équipe kényane, canadienne, belge et américaine qui a découvert le VIH/SIDA au Kenya, ses découvertes scientifiques et ses échecs et l'exceptionnelle relation de trente ans de ses membres, qui a marqué le début d'une ère nouvelle de collaboration mondiale en santé.

«...Les chercheurs ont d'abord déterminé comment cette nouvelle information au sujet d'une alors nouvelle—mais mortelle—maladie se répercuterait sur la manière de soigner les gens qui venaient à leurs minuscules stations de recherche. Puis, ils ont essayé d'arrêter les stratégies de recherche qu'ils devraient adopter pour en apprendre davantage sur ce qu'ils, et le monde avec eux, affrontaient. Enfin, ils ont décidé qu'ils ne pouvaient ni ne devaient garder cette information pour eux. Le CRDI s'est empressé de fournir des fonds pour aider à mettre sur pied NARES, le réseau de chercheurs sur le SIDA d'Afrique orientale et australe...» (page 35)

Les apports de deux anciens du CRDI, D<sup>rs</sup> Stephen Moses et Larry Gelmon sont mentionnés.

Merci à l'ancienne Lilah Moore de nous avoir communiqué cette nouvelle.

Informations complémentaires:

<http://uofmpress.ca/books/detail/piecing-the-puzzle>

Une critique, [A medical Detective Story](#), dans le [Literary Review of Canada](#) de novembre 2012 est signée par **Sharmila L. Mhatre**, directrice du programme du CRDI sur la gouvernance pour l'équité dans les systèmes de santé.

Pour en savoir davantage sur le soutien du CRDI à la recherche sur le SIDA, voir:



<http://www.idrc.ca/EN/Documents/idrcs-support-for-aids-research.pdf>

French

<http://www.idrc.ca/FR/Documents/AIDS-fr-07-01.pdf>

<http://www.idrc.ca/EN/Documents/idrcs-support-for-aids-research.pdf>

Français

<http://www.idrc.ca/FR/Documents/AIDS-fr-07-01.pdf>

## §

### IN MEMORIAM



**Denis Rey**  
1939 - 2013

Denis passed away unexpectedly of cancer on 8 January 2013 after a very short illness diagnosed only one month earlier. He was surrounded by his family at the time of his passing.

Denis was born in St. Claude, Manitoba in 1939. He was the son of Louise Carel and Auguste Rey. He was a gentle and generous man, always ready to help others. An accountant by profession, he was a volunteer for many years in his parish in Ottawa, St. Thomas Aquinas.

Denis joined IDRC in January, 1973 and left in 1988 to work, first with Canada Post, and subsequently for Nav Canada. At IDRC Denis occupied several increasingly responsible positions with the Treasurer's Office. At the time of his departure, he was the Deputy Treasurer. Denis was the first IDRC employee to be granted Sabbatical Leave to attend the Royal Military College Senior Management Program in Kingston, ON.

Since his retirement, Denis operated a small

Denis est subitement décédé du cancer le 8 janvier 2013, à peine un mois après avoir été diagnostiqué. Sa famille l'entourait au moment de son décès.

Denis est né à St-Claude au Manitoba en 1939. Il était le fils de Louise Carel et d'Auguste Rey. C'était un homme doux et généreux, toujours prêt à aider les autres. Comptable de profession, il a offert ses services comme bénévole pendant de nombreuses années à sa paroisse d'Ottawa, St-Thomas d'Aquin.

Denis est arrivé au CRDI en janvier 1973 et en est parti en 1988 pour travailler d'abord à Poste Canada et ensuite à Nav Canada. Au CRDI, Denis a occupé plusieurs postes de plus en plus élevés au bureau du trésorier. À son départ, il était trésorier adjoint. Il a été le premier employé du CRDI à se voir accorder un congé sabbatique pour s'inscrire au programme des cadres supérieurs au Collège militaire royal à Kingston, ON.

Depuis sa retraite, Denis exploitait une petite

|  |   |
|--|---|
| <p>income tax business. This plus his volunteer work at his parish kept him quite busy. One highlight of his retirement in the Fall of 2010, however, was his pilgrimage to Santiago de Compostela in Spain. This consisted of an 800 Km walk starting in St. Jean Pied de Port in France, through the Pyrenees and on to the Spanish sanctuary of Santiago de Compostela where St. James, one of Christ's Apostles, is buried. This was truly a remarkable achievement as Denis was 71 at the time.</p>   | <p>entreprise d'impôt sur le revenu qui, avec son travail de bénévole pour la paroisse, le tenait très occupé. Un moment fort de sa retraite se situe à l'automne 2010 lorsqu'il a fait un pèlerinage de Santiago de Compostela en Espagne. Il a marché 800 km à travers des Pyrénées de St-Jean Pied de Port en France jusqu'au sanctuaire espagnol de Santiago de Compostela où St-Jacques, l'apôtre du Christ, est enterré. Ce fut un remarquable accomplissement pour Denis qui avait alors 71 ans.</p>   |
| <p>"I had the opportunity to work with Denis for a number of years and as I got to know him better, I learned to appreciate his qualities: quiet, unassuming, conscientious, honest, he was a true colleague, one I could always count on. Denis loved his work as Assistant Treasurer. He enjoyed making the investments, preparing the budgets and financial forecasts. We spent many moments together analysing the variances, rationalizing why our projections were off! Many time we discussed why the rate of project disbursements was so much greater or lower than anticipated. Would we have to invest the additional funds, for how long or would we reluctantly have to call back an investment?"</p> | <p>«J'ai travaillé avec Denis pendant un certain nombre d'années et plus je le connaissais, plus j'appréciais ses qualités: tranquille, modeste, consciencieux, honnête, il était un véritable collègue, un collègue sur lequel je pouvais toujours compter. Denis adorait son travail de trésorier adjoint. Il aimait faire des placements, établir les budgets et les prévisions financières. Nous avons passé de nombreux moments ensemble à analyser les écarts, à chercher pourquoi nos projections manquaient de justesse! Combien de fois ne nous sommes-nous pas demandé pourquoi le taux des décaissements pour les projets était supérieur ou inférieur à ce que nous avons prévu. Aurions-nous à investir plus de fonds, pour combien de temps ou devrions-nous à contrecœur retirer un placement?</p> |
| <p>We went through so many business cycles together as our grant increased for a number of years only to be followed by budget constrictions requiring downsizing. Either way, he was there to provide advice, budget alternatives and develop different models. He was a perfectionist and at times, ensuring the document was perfect took greater precedence over the timing deadline!</p>  | <p>Nous avons traversé ensemble plus d'un cycle conjoncturel d'abord de subvention en hausse, puis de restrictions budgétaires exigeant la réduction du personnel. Dans un cas comme dans l'autre, il était là pour conseiller, offrir des choix budgétaires et élaborer différents modèles. Il était perfectionniste au point que parfois la qualité d'un document prenait le pas sur l'échéance!</p>  |
| <p>As often is the case, once retired, we did not see each other much but I retain only good memories of those years we worked together. He was kind and will be missed by not only his family but also by all the people who had the opportunity to know him."</p>  | <p>Comme il arrive souvent, une fois à la retraite, nous nous sommes presque perdus de vue, mais je conserve de bons souvenirs de nos années de travail ensemble. Il était gentil et manquera non seulement à sa famille, mais à tous ceux et celles qui l'ont connu.</p>   |
| <p>Ray Audet</p>   | <p>Ray Audet</p>  |



**Susan Bickram**

After a short battle with cancer, Susan passed away on the evening of December 28 surrounded by family and friends.

“I was very saddened to hear of Susan’s passing. I got to know her really well in conjunction with our moves to and from Dakar in the mid nineties. She was a very thorough professional with a positive and pleasant approach to issues.”

Gerry Bourrier

“Susan was just a great person. When I would host our “Admin Getaways “Susan always showed up with the necessary items to ensure the weekend was a success. Liquid supplies, some type of dessert and the extra-large corn pot and propane burner. Her favorite way to kick start our “meetings” was to mix a batch of Caesars (extra spicy).”

Bernie McDonald

“Those of us who knew and worked with her will remember Susan’s competence, professionalism, and the thoughtful and constructive attitude that she always displayed in carrying out her duties. Susan left a positive impression on everyone she came into contact with during her career at the Centre. She had an infectious smile that would light up a room as soon as she entered. And the energy and dedication that she brought to her work was valued and appreciated by her co-workers and clients alike.”

Carl Chambers

Après une courte lutte contre le cancer, Susan est décédée le 28 décembre au soir entourée de sa famille et de ses amis.

«J’ai été attristé d’apprendre le décès de Susan. J’ai eu l’occasion d’apprendre à bien la connaître lors de mes déménagements vers et depuis Dakar au milieu des années quatre-vingt-dix. C’était une vraie professionnelle qui abordait toujours les questions avec une attitude positive et plaisante.»

Gerry Bourrier

«Susan était une personne extraordinaire. Quand j’organisais nos «escapades» (personnel de l’administration), Susan apportait toujours tout ce qu’il fallait pour que le week-end soit une réussite. Des boissons, un dessert, une extra grande marmite à maïs et un brûleur au propane. Sa façon préférée de lancer nos «réunions» était de préparer une bonne quantité de cocktails César (particulièrement relevés).»

Bernie McDonald

«Ceux et celles qui ont connu Susan et ont travaillé avec elle se souviendront de la compétence, du professionnalisme et de l’attitude sérieuse et constructive qu’elle apportait toujours à ses tâches. Elle a fait bonne impression à toutes les personnes avec lesquelles elle a été en contact durant sa carrière au Centre. Elle avait un sourire contagieux qui illuminait une pièce dès qu’elle y pénétrait. Et l’énergie et le dévouement qu’elle mettait dans son travail ont été appréciés tant par ses collègues que par ses clients.»

Carl Chambers

§

**IDRC ALUMNI / ASSOCIATION DES ANCIENS DU CRDI**

|   |        |      |         |      |         |      |   |         |      |          |      |          |      |
|---|--------|------|---------|------|---------|------|---|---------|------|----------|------|----------|------|
| <p>Wish to support the IDRC Alumni Association?</p> <p>Contributions can be made annually or over a three year period:</p> <table style="margin-left: 40px;"> <tr> <td>1 year</td> <td>\$20</td> </tr> <tr> <td>2 years</td> <td>\$35</td> </tr> <tr> <td>3 years</td> <td>\$50</td> </tr> </table> <p>Cheque payable to <b>IDRC Alumni Association</b></p> <p><b>Return to:</b> Donna Bickford, 1195 Priory Lane, Ottawa, ON Canada K1C 1Z8</p> <p><b>Contributions to the <i>IDRC Alumni Bulletin</i></b><br/> Items for the publication in the <i>IDRC Alumni Bulletin</i> are always welcome and can be sent to Christopher Smart &lt;<a href="mailto:csmart@ca.inter.net">csmart@ca.inter.net</a>&gt;. Submissions may be edited for spelling, punctuation and length.</p> | 1 year | \$20 | 2 years | \$35 | 3 years | \$50 | <p>Vous voulez appuyer l'Association des anciens du CRDI?</p> <p>Voici les modalités de contribution:</p> <table style="margin-left: 40px;"> <tr> <td>1 année</td> <td>20\$</td> </tr> <tr> <td>2 années</td> <td>35\$</td> </tr> <tr> <td>3 années</td> <td>50\$</td> </tr> </table> <p><i>Chèque payable à l'Association des Anciens du CRDI.</i></p> <p><i>Veillez envoyer à: Donna Bickford, 1195 Priory Lane, Ottawa, ON Canada K1C 1Z8</i></p> <p><b>Contributions au <i>Bulletin des anciens du CRDI</i></b><br/> Nous sommes heureux de recevoir vos articles. Veuillez les envoyer à Christopher Smart <a href="mailto:csmart@ca.inter.net">csmart@ca.inter.net</a>. Les soumissions peuvent être modifiées pour l'orthographe, la ponctuation et le nombre de mots.</p> | 1 année | 20\$ | 2 années | 35\$ | 3 années | 50\$ |
| 1 year  | \$20   |      |         |      |         |      |   |         |      |          |      |          |      |
| 2 years   | \$35   |      |         |      |         |      |   |         |      |          |      |          |      |
| 3 years   | \$50   |      |         |      |         |      |   |         |      |          |      |          |      |
| 1 année   | 20\$   |      |         |      |         |      |   |         |      |          |      |          |      |
| 2 années  | 35\$   |      |         |      |         |      |   |         |      |          |      |          |      |
| 3 années  | 50\$   |      |         |      |         |      |   |         |      |          |      |          |      |